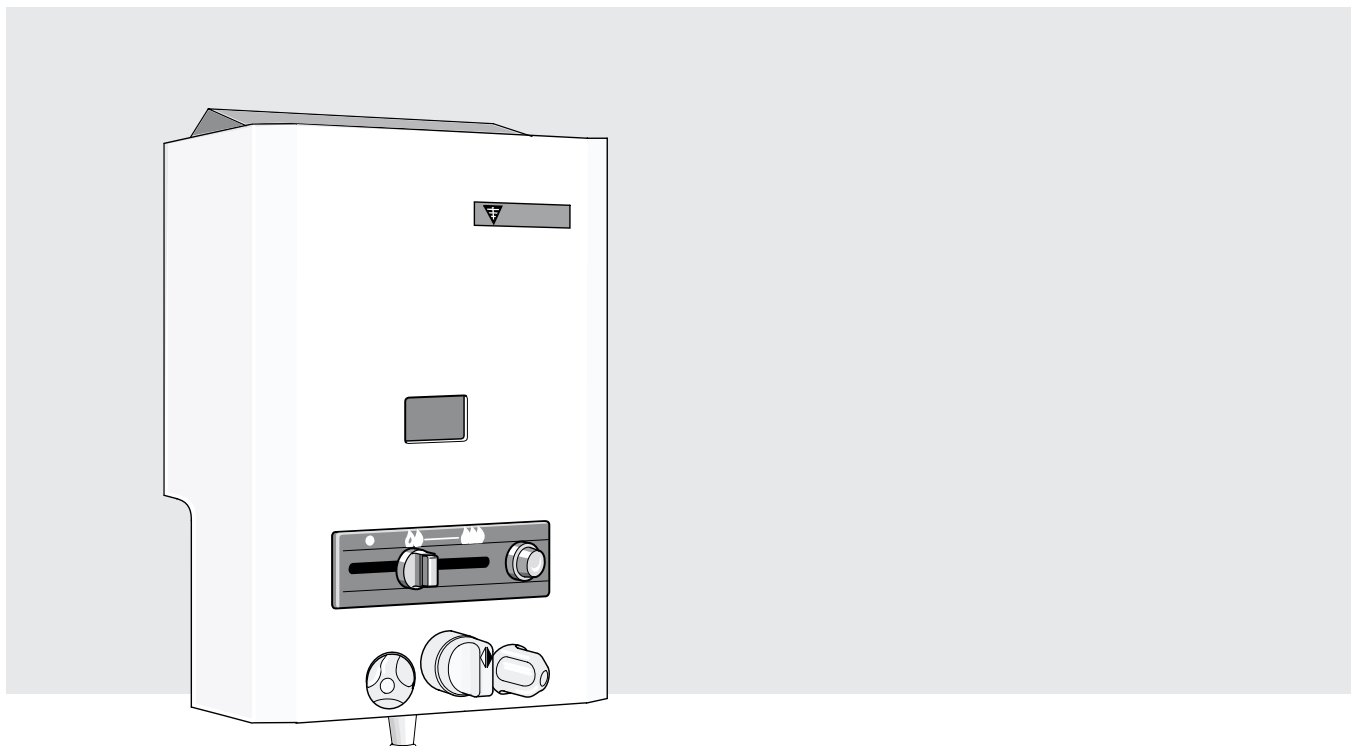


# Plinski pretočni grelniki vode



**W 125 V2 P23...**

## Za vašo varnost

V primeru smradu po plinu:

Ne vključujte električnih stikal.

V prostoru ne uporabljajte telefona.

Zaprte plinsko pipo.

Odprite okna da povečate prezračevanje.

Takoj pokličite pooblaščenega serviserja ali dobavitelja plina.

V bližini grelnika ni dovoljeno skladiščiti vnetljivih tekočin ali materialov.

**Namestitvena in vzdrževalna dela sme izvesti samo pooblaščen podjetje.**

Priporočljivo je redno vzdrževanje, le tako je zagotovljeno zanesljivo in varno delovanje.

Če je plinski grelnik nameščen v prostoru kjer se temperatura lahko spusti pod ledišče, pustite prižgan vžigalni plamenček. Če se temperatura spusti pod 10°C, izklopite grelnik in ga izpraznite. Po končanem obdobju pod lediščem pred vklopom preverite pretok tople vode. Lahko je prišlo do zmrzali. Če se pojavijo težave, takoj pokličite pooblaščenega serviserja.

## Kazalo

<b>1. Glavne značilnosti in tehnični podatki</b>		<b>3.2</b>	Nastavitev temperature sanitarne vode .....	5
1.1 Glavne značilnosti .....	2	<b>3.3</b>	Čiščenje .....	5
1.2 Pribor za namestitev .....	2	<b>4. Pregled in vzdrževanje</b>		
1.3 Oznake za razpoznavanje .....	2	4.1 Naprava za nadzor atmosfere .....	6	
1.4 Mere (v mm) .....	3	4.2 Vžigalni gorilnik / šobe .....	6	
1.5 Shematski diagram .....	3	4.3 Vžigalne elektrode .....	6	
1.6 Tehnični podatki .....	4	4.4 Glavni gorilnik .....	6	
<b>2. Zahteve za namestitev</b>		4.5 Piezo prižigalo .....	6	
2.1 Prostor namestitve .....	5	4.6 Kotliček (toplotni izmenjevalnik) .....	6	
2.2 Preskrba z zrakom .....	5	4.7 Vodni del .....	6	
2.3 Namestitev grelnika .....	5	4.8 Plinska armatura .....	7	
2.4 Priključek vode .....	5	4.9 Končni pregled .....	7	
2.5 Priključek plina .....	5	4.10 Preureditev na drugo vrsto plina .....	7	
2.6 Instalacija .....	5	<b>5. Iskanje napak .....</b>	<b>7</b>	
<b>3. Zagon</b>		<b>6. Uporabniška navodila - Kratki napotki .....</b>	<b>8</b>	
3.1 Posluževanje grelnika sanitarne vode .....	5			

## 1. Glavne značilnosti in tehnični podatki

### 1.1 Glavne značilnosti

Ta vrsta plinskih pretočnih grelnikov vode je opremljena z:

- piezo prižigalom;
- varnostnim nadzorom grelnika s pomočjo termoelementa;
- temperaturnim omejitelcem, ki ščiti kotliček pred pregrevanjem;

Dodatno je opremljen z:

- vodnim delom iz poliamida, ojačanega s steklenimi vlakni;
- okolju prijaznim kotličkom brez svinca in kositra;
- samodejnim vodnim delom, ki stabilizira pretok med spreminjanjem priključnega tlaka vode;
- plinsko armaturo, ki ima drsni za nastavljanje izhodne moči;
- direktnim izlivom

### 1.2 Pribor za namestitev

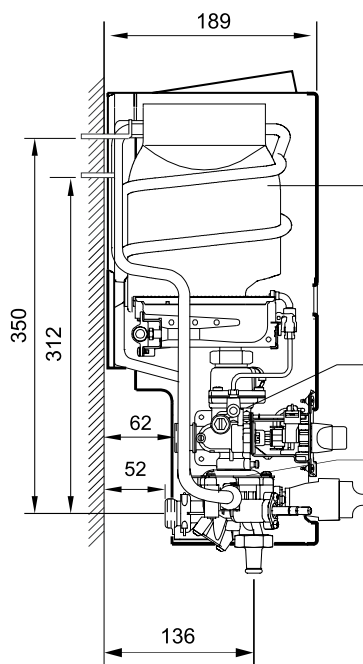
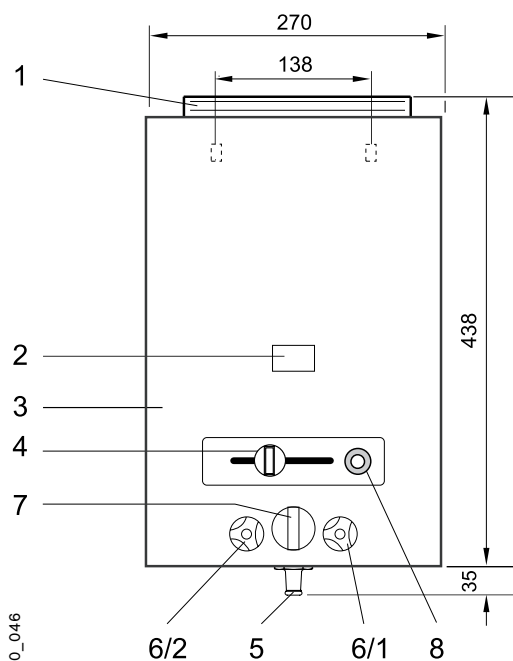
- zidni vložki in kljuge;
- pri nekaterih modelih je vodna in plinska priključna oprema priložena.

### 1.3 Oznake za razpoznavanje

W	125	V	2	P	23	S..
---	-----	---	---	---	----	-----

- W plinski pretočni grelnik vode  
125 izhodna moč (kcal/min)  
V neposredna povezava med Plinsko armaturo in gorilnikom  
2 večtočkovni sistem; direktni izliv  
P piezo prižigalo  
23 zemeljski plin H  
S... oznaka (koda) dežele

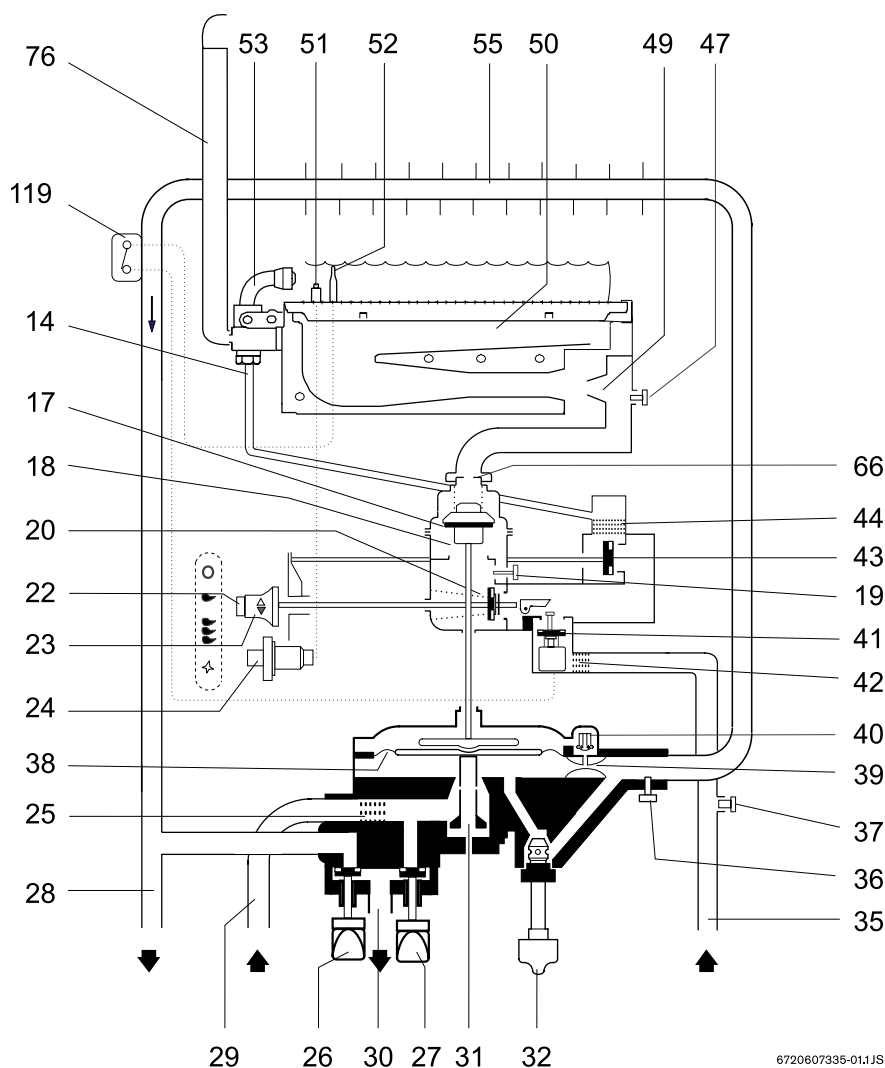
## 1.4 Mere (v mm)



1. usmerjevalec dima
2. nadzorno okence
3. prednji pokrov
4. drsnik za nastavitev izhodne moči
5. iztočni nastavek
- 6/1. izlivni ventil hladne vode
- 6/2. izlivni ventil vroče vode
7. gumb za izbor količine (temperature) vode
8. piezo prižigalo
9. vodna armatura
11. plinska armatura
12. kotliček (toplotni izmenjevalec)

Slika 2

## 1.5 Shema gorilnika



14. cev vžigalnega gorilnika
17. veliki plinski ventil
18. mali plinski ventil
19. vijak vžigalnega tlaka
20. glavni plinski ventil
22. gumb vžigalnega plina
23. drsnik za nastavitev plina
24. piezo prižigalo
25. vodno sito
26. izlivni ventil vroče vode
27. izlivni ventil hladne vode
28. cev vroče vode (izliv)
29. cev hladne vode (vstop)
30. iztok vroče vode
31. regulator količine vode
32. regulator temperature
35. vstopna cev plina
36. izpustni čep
37. merilni nastavek priključnega tlaka plina
38. membrana
39. venturi
40. ventil za počasen vžig
41. magnetni vložek
42. plinski filter
43. ventil vžigalnega plina
44. filter vžigalnega plina
47. merilni nastavek šobnega tlaka
49. šoba gorilnika
50. glavni gorilnik
51. vžigalna elektroda
52. termoelement
53. vžigalni gorilnik
55. kotliček (toplotni izmenjevalnik)
66. dušilka
76. naprava za nadzor atmosfere
119. temperaturni omejevalec

Slika 3

## 1.6 Tehnični podatki

	<b>tehnični podatki</b>	<b>oznaka</b>	<b>enota</b>	<b>W125</b>
<b>Učinek in zahtevana toplota</b>	nazivna najvišja delovna moč	$P_n$	kW	8.7
	nazivna najnižja delovna moč	$P_{min}$	kW	4.4
	izhodna moč (območje modulacije)		kW	4.4 - 8.7
	nazivna najvišja obremenitev	$Q_n$	kW	10.4
	nazivna najnižja obremenitev	$Q_{min}$	kW	5.2
<b>Priključne vrednosti plina *</b>	<b>priključni tlak plina:</b>			
	zemeljski plin	G20	mbar	20
	UNP (butan/propan)	G30/G31	mbar	30/37
	<b>poraba</b>			
	zemeljski plin	G20	m <sup>3</sup> /h	1.1
	UNP (butan/propan)	G30/G31	kg/h	0.85
	število šob			8
<b>Vrednosti sanitarne vode</b>	najvišji vodni tlak ***	$p_w$	bar	12
	<b>regulator temperature na najvišji vrednosti</b>			
	dvig temperature		°C	50.0
	pretok		l/min	2.5
	najnižji delovni tlak	$p_{wmin}$	bar	0.15
	<b>regulator temperature na najnižji vrednosti</b>			
	dvig temperature		°C	25
pretok		l/min	5	
<b>Vrednosti dima***</b>	zahtevan vlek		mbar	0.015
	masni pretok		g/s	6.5
	temperatura		°C	180

\* Hi 15°C - 1013 mbar - suh: zemeljski plin 34.2 MJ/m<sup>3</sup> (9.5 kWh/m<sup>3</sup>)

\*\* pri najvišji nazivni izhodni moči

\*\*\* ta vrednost tudi z upoštevanjem raztezka ne sme biti presežena

Tabela 1

## 2. Zahteve za namestitev

Pred namestitvijo pretočnega grelnika vode stopite v stik z lokalnimi oblastmi. Namestitev, plinske in dimniške priključke ter zagon lahko izvede le strokovnjak, pooblaščen od zgoraj omenjenih oblasti. Upoštevajte predpise lokalnega vodovoda in gradbene predpise.

### 2.1 Prostor namestitve

Grelnik se sme namestiti v dobro zračenem prostoru, varnem pred zmrzovanjem. Za namestitev in vzdrževanje morajo biti zagotovljeni odmiki navedeni v tabeli 2. Zgorevalni zrak ne sme vsebovati agresivnih snovi, ki povzročajo oksidacijo, kot sta halogena ogljikovodika klor in fluor. Ta se lahko najmeta v razredčilih, barvah, lepilih, potisnih plinih in gospodinjskih čistilih.

Spredaj	30 mm
zgoraj	500 mm
desno	30 mm
levo	30 mm

Tabela 2

### 2.2 Preskrba z zrakom

Grelnik je brez priklopa na dimnik in zahteva stalno prezračevanje v skladu z naslednjimi podrobnostimi.

Zagotovljeno mora biti stalno prezračevanje. Ta stalna odprtina mora biti naravnost na zunanji strani zgradbe in sicer v skladu s sledečo tabelo.

Podane vrednosti so najmanj e zahtevane.

zahteve prezračevanja cm <sup>2</sup> za grelnike brez dimnika			okna za odpreti ali enakovredna rešitev
volumen prostora			
5.0 do 10.0 m <sup>3</sup>	11.0 do 20.0 m <sup>3</sup>	nad 20.0 m <sup>3</sup>	da
100	50	ne	

Kjer je nameščen ventilator za odvod, mora biti zagotovljena dodatna odprtina za zrak. Kot splošno vodilo bo zadostovala 50 cm<sup>2</sup> velika odprtina v večini primerov.

### 2.3 Namestitev grelnika

S potegom snemite gumb regulatorja temperature in odvijte navojno pušo. Potegnite spodnji del pokrova k sebi in ga dvignite navzgor, da ga snamete z zadnje stranice. Namestite grelnik navpično na zid s pomočjo priloženih zidnih vložkov in kljuk. Ne postavljajte grelnika na priključke plina in vode.

### 2.4 Priključek vode

Pred priključitvijo pretočnega grelnika vode je priporočljivo sprati vse cevi, da se odstrani pesek in druge nečistoče, ki bi lahko kasneje vplivala na učinek grelnika.

Prepoznavajte in označite cevi za mrzlo in vročo vodo, da se izognete napačnem priklopu.

Spojite cevi za vodo na ventile z uporabo ustreznih spojok ( nekaterim modelom so priložene). Da se izognete težavam zaradi nenadne izgube tlaka, je priporočljivo na cev mrzle vode namestiti nepovratni ventil.

### 2.5 Priključek plina

Preverite če je vaš grelnik vode združljiv z dobavljeno vrsto plina. Preverite priključni tlak plina, primerjajte ga z vrednostmi v poglavju Tehnični podatki, točka 1.6.

### 2.6 Instalacija

Odprite plinski in vodni ventil ter preverite tesnost vseh spojev.

## 3. Delovanje

Ta grelnik je namenjen le za kratkotrajno delovanje.

### 3. Zagon

Grelnik se sme uporabljati le za kratkotrajno delovanje.

#### 3.1 Posluževanje grelnika vode

Grelnik je opremljen z piezo prižigalom, kar olajša vžig vžigalnega gorilnika.

Pomaknite drsnik za nastavitev plina iz položaja za izklop v položaj za vžig (glejte diagram 7).

Pritisnite v gumb drsnika in nato gumb piezo prižigala; Spustite gumb drsnika 10 sekund po vžigu; če vžigalni plamenček ne ostane prižgan, ponovite operacijo.

Vžig je lahko neuspešen zaradi prisotnosti zraka v plinski cevi, posebno po daljšem času brez uporabe. V tem primeru držite gumb drsnika pritisnjen dokler ni plinska cev popolnoma odzračena.

Po uspešnem vžigu pomaknite drsnik v desno, v položaj ki ustreza vaši zahtevi po učinku. Bolj kot je drsnik proti desni, večji je učinek in posledično večja poraba plina. Največji učinek se doseže, ko je drsnik povsem na desni.

Z namenom optimirati porabo energije, nastavite drsnik v položaj najmanjšega potrebnega učinka.

Za tem postopkom se glavni gorilnik samodejno vžge vsakokrat, ko odprete izlivni ventil vroče vode, medtem ko je vžigalni plamenček stalno prižgan.

Ko želite izključiti grelnik, pomaknite drsnik povsem levo. Po nekaj sekundah bo vžigalni plamenček ugasnil.

**Svarilo:** Površina na prednji strani grelnika lahko doseže zelo visoko temperaturo, zato obstaja ob dotiku nevarnost opeklin.

#### 3.2 Nastavitev temperature sanitarne vode

Gumb za nastavitev količine vode omogoča po želji nastavitev pretoka / temperature. Z vrtenjem gumba v smeri urinega kazalca, se zmanjša pretok, temperatura pa se poviša; torej z vrtenjem v nasprotni smeri urinega kazalca, je učinek ravno nasproten.

Z zniževanjem temperature vode proti najnižji vrednosti, se zmanjšuje možnost odlaganja kotlovcia v kotličku.

Ti grelniki so opremljeni z ventili za direktni izliv vroče in mrzle vode v obliki mešalne pipe (glejte diagram 7).

#### 3.3 Čiščenje

Ne uporabljajte abrazivnih čistil na pokrovu. Uporabljajte le vlažno krpo in malo detergenta.

## 4. Pregled in vzdrževanje

Vzdrževanje lahko izvaja le usposobljen serviser. Priporoča se, da se grelnik popolnoma pregleda vsaki dve leti.

Preveriti je treba vse njegove funkcije. Če je potrebno nekatere dele zamenjati, uporabljajte le originalne nadomestne dele, ki jih preskrbuje proizvajalec.

Zapečatenih sklopov ne smete odpirati.

### 4.1 Naprava za nadzor atmosfere

Naprave za nadzor atmosfere pod nobenim pogojem ne smete izklopiti, simulirati ali nadomestiti s katerokoli drugo komponento.

**Svarilo:** Kakršenkoli poseg na napravi za nadzor atmosfere lahko pomeni nevarnost za uporabnika.

Delovanje in varnostni ukrepi:

Zahvaljujoč napravi za nadzor atmosfere, se grelnik izključi v primeru:

- prevelika koncentracija CO<sub>2</sub>/CO v prostoru,
- zamazanost grelnika,
- pomanjkanje kisika (n.pr.: pomanjkljivo zračenje).

Če se grelnik izklopi med delovanjem, prezračite prostor, počakajte okoli 10 min, potem ponovno zaženite grelnik.

Če se problem ponovi, pokličite serviserja.

### Preskus delovanja:

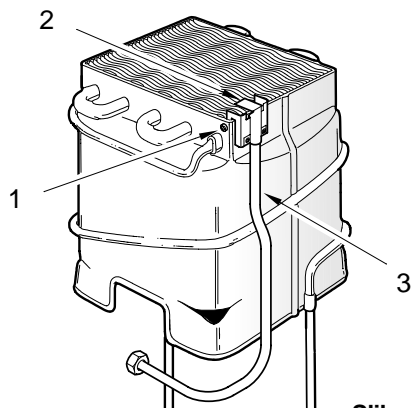
Pokrijte deflektor (zgornji del grelnika) z negorljivo ploščo. Zaženite grelnik. Po 2 minutah se mora grelnik izklopiti. Odstranite ploščo. Ponovno zaženite grelnik, kot je opisano v poglavju 3.1.

### Vzdrževanje:

Če se napake pojavljajo na napravi za nadzor atmosfere, jo zamenjajte.

Nadomestite pokvarjen sestavni del z novim in sestavite grelnik v obratnem vrstnem redu, kot je opisano spodaj:

- odvijte pritrdilni vijak (1).
- odstranite napravo s toplotnega izmenjevalca.
- nadomestite sestavni del. Prepričajte se, da je njegov zgornji del (2) v vodoravnem položaju (2) in pravokotno na cev (3).



Slika 4

### 4.2. Prižigalni gorilnik/šoba

Odstranite pokrov grelnika.

Odstranite povezovalno cev prižigalnega gorilnika.

Odstranite pritrdilno spojko, ki drži prižigalno elektrodo in termoelement na telo, s strani prižigalnega gorilca sprostite elektrodo in termoelement. Vstavite novo šobo in/ali prižigalni gorilnik v obratnem vrstnem redu.

### 4.3. Prižigalna elektroda/termoelement

Sledite navodilom podanim zgoraj v poglavju 4.1 in nadomestite pokvarjene sestavne dele.

### 4.4. Glavni gorilnik

Odstranite pokrov grelnika in prižigalni gorilnik.

Odstranite glavni gorilnik.

Namestite glavni gorilnik v obratnem vrstnem redu tako, da pazite da pozicionirni zatič na zadnji strani gorilnika seže v zarezo v okvirju zadaj in da je tesnilo pravilno nameščeno.

### 4.5. Piezzo prižigalo

Odstranite pokrov grelnika.

Odvijte pritrdilni obroček s piezzo prižigala potegnite nazaj enoto skozi montažno ploščo. Potegnite priključna kabla s ploščatima natičkama s priključkov in zavrzite staro enoto. Vstavite novo enoto v obratnem vrstnem redu, pazite da namestite enoto na mali zadrževalni čep. Prav tako pazite, da ozemljitvena žica skoči v montažni plošči.

### 4.6. Toplotni izmenjevalnik

Odstranite toplotni izmenjevalnik.

Odstranite toplotni omejilec in dovodnik zraka na prižigalni gorilec in namestite novi toplotni izmenjevalnik. Zagotovite, da sta dve novi O-tesnili nameščeni na priključnih ceveh. Sestavite v obratnem vrstnem redu; pazite da namestite toplotni izmenjevalnik na dve nosilni kljuki, oblikovani na grelnikovi zadnji steni.

### 4.7 Vodni del

- Odstranite pokrov grelnika.
- Zaprte ventil za vstop mrzle vode v grelnik. Odprite pipe, da sprostite tlak ostale vode v grelniku.
- Odstranite praznilno pipo.
- Razstavite zvezo na vodni pipi.
- Izpulite zaponki na vstopni in izstopni cevi toplotnega izmenjevalnika in izpulite obe cevi iz vodne armature. Pazite, da ne poškodujete O-tesnil.
- Potisnite izvijač skozi luknjo v sredini in popustite prvega od dveh pritrdilnih vijakov. Drugi vijak se nahaja pod 45 st. na desni in je dostopen s strani.
- S popuščenimi obema vijaki, lahko pomaknete vodni del navzdol, stran od plinske armature.
- Nadomestite in sestavite v obratnem vrstnem redu.

#### 4.8 Plinska armatura

- Odstranite gorilnik.
- Odstranite vodni del kot je opisano zgoraj.
- Odvijte povezavo priključne plinske cevi na zadnji strani plinske armature.
- Odvijte dva pritrdilna vijaka plinske armature na levi in jo odstranite.
- Odstranite plinsko armaturo, skupaj z drsnikom iz grelnika.
- Odstranite piezzo prižigalo.
- Odstranite regulacijsko enoto, tako da odvijete štiri pritrdilne vijake in dvignete skupaj z drsnikom.
- Dvignite z vzvodom drog drsnika, odvijte dva vijaka, ki držita regulacijski okvir in ga odstranite.
- Sestavite piezzo prižigalo, drog drsnika,

regulacijsko enoto in cev prižigalnega gorilca na novo plinsko armaturo.

- Ponovno sestavite plinsko armaturo, gorilec in vodni del v obratnem vrstnem redu.

#### 4.9 Končni pregled

Odprite plinski ventil in preverite plinsko tesnost med delovanjem grelnika.  
Zaženite gelnik.

#### 4.10 Preureditev na druge vrste plinov

Uporabljajte le opremo za preureditev, **ki jo dobavi proizvajalec.**

Postopek lahko izvede le usposobljen serviser.

Navodila za preureditev so priložena originalni opremi za preureditev.

### 5. Iskanje napak

Naslednja tabela opisuje nekaj splošnih problemov in njihovih rešitev.

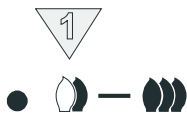
problem	vzrok	rešitev
Vžigalni plamenček ne ostane vžgan. Za vžig je potrebnih več poskusov. rumen vžigalni plamenček.	zamašen vžigalni gorilnik.	očistite ga. *
Vžigalni plamenček ugasne, ko zaprete vodno pipo. Zazna se vonj po dimnih plinih.	slabo nameščena ali umazana dimna cev.	Namestite jo pravilno, kot kaže shema 3 ali jo očistite.
Vžigalni plamenček ugasne, ko odprete vodno pipo, ali ko je grelnik v uporabi.	nezadosten tlak plina.  sprožilo se je temperaturno omejevalo.  naprava za nadzor atmosfere.	preverite, če je vgrajen pravi regulator (UNP, 30 mbar) in če je v dobrem stanju. *  Nekaj minut kasneje ponovno vžgite grelnik. Če se napaka ponovi, pokličite strokovnjaka ali dobavitelja plina.  Prezračite prostor in nekaj minut kasneje ponovno vžgite grelnik. Če se napaka ponovi, pokličite strokovnjaka ali dobavitelja plina.
Nizek glavni plamen gorilnika, voda se ne segreje.		Preverite, če morda plinska jeklenka zmrzuje med uporabo. Če je tako, jo postavite na toplejše mesto. (le UNP)
Prenizka temperatura vode.		Preverite položaj regulatorja temperature. nastavite ga glede na vaše potrebepo učinku.
Prenizka temperatura vode.	nezadosten vodni tlak. zamašena pipa ali mešalna baterija. zamašen vodni ventil. zamašen kotliček (kotlovec).	Preverite in nastavite. Preverite in očistite. Očistite filter. * Očistite ga in razapnite. *

\* Postopke označene z "\*" lahko opravi le usposobljen serviser

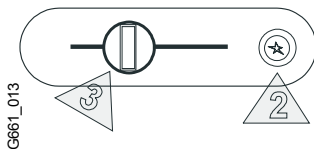
Odprite vse vodne in plinske zaporne ventile  
 Odprite vodno in plinsko pipo

Vžig:

1. Pritisnite gumb na drsniku in ga držite



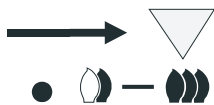
3. Po približno 10 sekundah spustite gumb na drsniku



2. Po nekaj sekundah pritisnite piezo-prižigalo

4. Ponovite te korake, če plamenček ne ostane vžgan

Nastavitev učinka:



Pomaknite drsник proti desni



zmanjšanje učinka

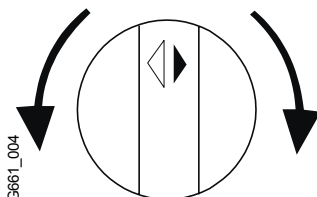


povečanje učinka

Izbor temperature:

vrtenje v levo

Pretok se povečuje,  
 temperatura se spušča

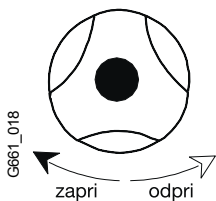


vrtenje v desno

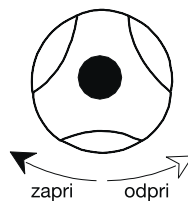
pretok se zmanjšuje,  
 temperatura se dviga

Direktni izliv:

Pipa za vročo vodo



Pipa za mrzlo vodo



Uravnavanje temperature je enako kot pri navadni mešalni pipi

Izklop:



Pomaknite drsnik povsem v levo

